

Visión general del juego de herramientas de capacitación sobre la enfermedad del Ébola

**Douglas Hamilton, Kathy Towers-Solis
y Valerie Morelli
Moderadora: Nancy Gathany**

Seminario virtual
19 de marzo de 2015
12:00-1:00 p.m., hora del este



Department of Health and Human Services
Centers for Disease Control and Prevention

Nancy Gathany: En nombre de mis colegas, el Dr. Douglas Hamilton, la Dra. Kathy Towers-Solis y Valerie Morelli, les damos la bienvenida a este seminario virtual Visión general del juego de herramientas de capacitación sobre la enfermedad del Ébola. Soy la Dra. Nancy Gathany, diseñadora de programas de enseñanza de los CDC, y hoy seré la moderadora de nuestro seminario virtual.

Para participar en el programa de hoy, debe tener conexión telefónica y conexión a Internet por separado.

Objetivo del seminario virtual

Ofrecer una visión general del nuevo juego de herramientas de capacitación sobre la enfermedad del Ébola, *Preparación de los trabajadores de la salud que prestan sus servicios en las unidades de tratamiento de la enfermedad del Ébola (ETU) en África.*

El juego de herramientas está destinado para las organizaciones que planean ofrecer capacitación presencial a los trabajadores de la salud que se preparan para prestar servicios en las ETU de África, en respuesta a la epidemia del virus del Ébola.

Hoy nuestro objetivo es ofrecerles una visión general del nuevo juego de herramientas de capacitación sobre la enfermedad del Ébola, *Preparación de los trabajadores del sector de la salud que prestan sus servicios en las unidades para el tratamiento de la enfermedad del Ébola en África.* Este juego de herramientas está destinado a las organizaciones que planean ofrecer capacitación presencial a los trabajadores del sector de la salud que se preparan para trabajar en las unidades para el tratamiento de la enfermedad del Ébola en África, en respuesta a la epidemia del virus del Ébola. Durante el seminario virtual de hoy, nos referiremos a las unidades para el tratamiento de la enfermedad del Ébola como ETU.

Programa

Visión general y antecedentes del curso

Componentes del juego de herramientas

- Conferencias y ejercicios prácticos
- Ejercicio práctico en la Unidad de tratamiento de la enfermedad del Ébola (ETU)
- Administración

Próximos pasos

Preguntas y respuestas

Para presentarles este nuevo juego de herramientas, vamos a escuchar a tres expertos que desempeñaron un rol fundamental en su diseño.

Programa

Visión general y antecedentes del curso

Componentes del juego de herramientas

- Conferencias y ejercicios prácticos
- Ejercicio práctico en la Unidad de tratamiento de la enfermedad del Ébola (ETU)
- Administración

Próximos pasos

Preguntas y respuestas

Douglas Hamilton, MD

Epidemiólogo médico, Centro de Vigilancia,
Epidemiología y Servicios de Laboratorio (CSELS)
Director, Curso de capacitación de seguridad en la ETU
de los CDC
Experto en la materia, Juego de herramientas de
capacitación sobre la enfermedad del Ébola

Primero, el Dr. Hamilton ofrecerá una visión general y los antecedentes del curso. El Dr. Hamilton fue el director del curso de capacitación sobre seguridad de las ETU de los CDC y es un experto en la materia dentro del equipo de diseño del juego de herramientas.

Programa

Visión general y antecedentes del curso

Componentes del juego de herramientas

- Conferencias y ejercicios prácticos
- Ejercicio práctico en la Unidad de tratamiento de la enfermedad del Ébola (ETU)
- Administración

Kathy Towers-Solis, Dra. C.

Jefa, Filial de Comunicación y Educación, Centro Nacional de Inmunización y Enfermedades Respiratorias (NCIRD)
Administrador del curso, Curso de capacitación sobre seguridad en la ETU de los CDC
Colíder del proyecto, Juego de herramientas de capacitación sobre la enfermedad del Ébola

Próximos pasos

Preguntas y respuestas

La Dra. Towers-Solis presentará los componentes del juego de herramientas y su estructuración. La Dra. Towers-Solis fue la administradora del curso de capacitación de seguridad para las ETU de los CDC y codirigió el diseño del juego de herramientas.

Programa

Visión general y antecedentes del curso

Componentes del juego de herramientas

- Conferencias y ejercicios prácticos
- **Ejercicio práctico en la Unidad de tratamiento de la enfermedad del Ébola (ETU)**
- Administración

Valerie Morelli, BA

Especialista en comunicación de salud pública, NCIRD
Administrador de contenidos de los CDC, Juego de herramientas
de capacitación sobre la enfermedad del Ébola

Próximos pasos

Preguntas y respuestas

Para hacer un análisis más detallado del juego de herramientas, Valerie Morelli explicará las conferencias y los ejercicios teóricos de simulación. Nos explicará el componente del ejercicio práctico en la unidad de tratamiento de la enfermedad del Ébola. Valerie fue la gestora de autorización y contenidos del juego de herramientas.

Programa

Visión general y antecedentes del curso

Componentes del juego de herramientas

- Conferencias y ejercicios prácticos
- Ejercicio práctico en la Unidad de tratamiento de la enfermedad del Ébola (ETU)
- **Administración**

Próximos pasos

Preguntas y respuestas

Douglas Hamilton, MD

Epidemiólogo médico, Centro de Vigilancia,
Epidemiología y Servicios de Laboratorio (CSELS)
Director, Curso de capacitación de seguridad en la ETU
de los CDC
Experto en la materia, Juego de herramientas de
capacitación sobre la enfermedad del Ébola

Para finalizar, el Dr. Hamilton analizará los componentes administrativos y los pasos que se pueden seguir para reproducir esta capacitación presencial en su organización.

Programa

Visión general y antecedentes del curso

Componentes del juego de herramientas

- Conferencias y ejercicios prácticos
- Ejercicio práctico en la Unidad de tratamiento de la enfermedad del Ébola (ETU)
- Administración

Próximos pasos

Preguntas y respuestas

Estas presentaciones tendrán una duración aproximada de 30 minutos. A partir de ese momento, se abrirán las líneas para la sesión de preguntas y respuestas.

Programa

Visión general y antecedentes del curso

Componentes del juego de herramientas

- Conferencias y ejercicios prácticos
- Ejercicio práctico en la Unidad de tratamiento de la enfermedad del Ébola (ETU)
- Administración

Próximos pasos

Preguntas y respuestas

El Dr. Hamilton dará una visión general de los antecedentes y eventos que condujeron al diseño del juego de herramientas de capacitación para el tratamiento de la enfermedad del Ébola.

Epidemia de la enfermedad del Ébola de 2014, África Occidental



* Fuente: Hoja de ruta de respuesta de la OMS, 31 de diciembre de 2014
<http://espanol.cdc.gov/enes/vhf/ebola/hcp/safety-training-course/training-toolkit.html>

Douglas Hamilton: La epidemia de la enfermedad del Ébola de 2014 es el brote más grande de la historia y el primero en África Occidental. Los CDC trabajan con otras agencias gubernamentales de los EE.UU., Médicos sin fronteras, la Organización Mundial de la Salud y otros socios nacionales e internacionales para dar una respuesta global sin precedentes al brote.

Durante los primeros días de la respuesta, las autoridades de salud notaron que el impacto y el índice de mortalidad en los trabajadores del sector de la salud era severo en los países más afectados por el brote de la enfermedad del Ébola.

Médico asistido por un miembro del equipo de MSF



Médico asistido por un miembro del equipo de Médicos sin fronteras (MSF), siguiendo un protocolo de descontaminación antes de salir de una unidad de tratamiento de la enfermedad del Ébola

Existía una evidente necesidad de capacitación de los trabajadores del sector de la salud de las ETU para garantizar que dominaran el tipo de equipo de protección y los elementos que debían usar, cómo hacerlo y cómo estar protegidos para atender a pacientes con la enfermedad del Ébola.

Aunque han habido cursos diseñados para preparar a los trabajadores de las ETU, como los que ofrecen Médicos sin fronteras, es decir, *Médecins Sans Frontières* o MSF de Bélgica, no existían cursos similares en los Estados Unidos que respondieran a estas necesidades de capacitación. Y en la medida que la epidemia iba en aumento, más y más trabajadores de los Estados Unidos viajaban a África para trabajar en las ETU. Los CDC reconocieron la necesidad de ofrecer un programa de capacitación en los Estados Unidos que reprodujera, en esencia, el curso de MSF de Bélgica.

Grupo operativo encargado de diseñar el curso



Primera oferta del curso, septiembre de 2014

* Foto: Pattie Griffin, CDC

Se conformó de inmediato un grupo operativo de los CDC para diseñar un curso dirigido a los trabajadores del sector de la salud que prestan sus servicios en las ETU de África. El grupo operativo estaba formado por médicos asesores, epidemiólogos, educadores de la salud y diseñadores de programas de enseñanza. Para tener una idea de lo que debía incluir el currículo, los miembros del grupo operativo viajaron a Bélgica para recibir el curso de MSF. Con la colaboración de MSF y la OMS, los CDC utilizaron estos materiales como fundamento para su currículo.

Equipo de protección personal (EPP)



* Foto: James Gathany, CDC

Durante el diseño del currículo, comprobamos que existían pequeñas diferencias en cuanto al tipo de equipo de protección personal o EPP, utilizado por algunas organizaciones. Por ejemplo, algunas organizaciones utilizan gafas protectoras mientras que otras usan máscaras faciales para la protección de los ojos. Algunos usan los trajes Tyvex y otros, los TyChem. Por lo que decidimos no enseñar un protocolo específico, sino detenernos en los principios de por qué usar varios elementos del EPP. Nuestra capacitación difiere de las versiones de MSF y la OMS; es más una amalgama de ambas.

Equipo de protección personal (EPP)

Ejemplos de EPP: Gafas protectoras, máscaras faciales y guantes



* Foto: James Gathany, CDC

En nuestra capacitación, los estudiantes aprenden los principios del EPP de alto riesgo, por ejemplo, la importancia de proteger las membranas mucosas y la cara, y el modo de hacerlo de forma segura. Además, hacemos énfasis en la necesidad de quitarse o despojarse del EPP siguiendo una secuencia determinada.

Foto de grupo de capacitación de seguridad en una ETU de los CDC



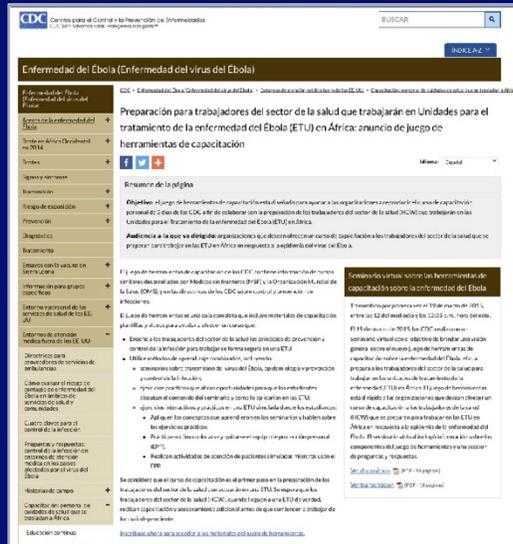
* Foto: DHS

Una vez diseñado e implementado el primer currículo, los CDC impartieron un curso de capacitación presencial de tres días en los centros de capacitación del Centro de Preparación Nacional de la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA) de los EE. UU. Desde el comienzo de este curso denominado *Preparación para trabajadores del sector de la salud para trabajar en Unidades para el tratamiento de la enfermedad del Ébola (ETU) en África*, hemos formado a más de 540 trabajadores en los principios de la prevención y el control de la infección, necesarios para trabajar de forma segura en el entorno de una ETU.

Pero este curso no es la última etapa de la capacitación para los trabajadores del sector de la salud de las ETU. A pesar de que el diseño de los ejercicios es fiel a la realidad, nuestra capacitación difiere de la que se realiza en una ETU real, donde está el virus vivo.

Nuestro curso presencial de 3 días sirve de **introducción** para el uso seguro del EPP de alto riesgo. Los graduados del curso no están preparados para trabajar en una ETU real hasta que reciben una tutoría en una ETU con uno de sus experimentados trabajadores.

Sitio web del Juego de herramientas de capacitación sobre la enfermedad del Ébola

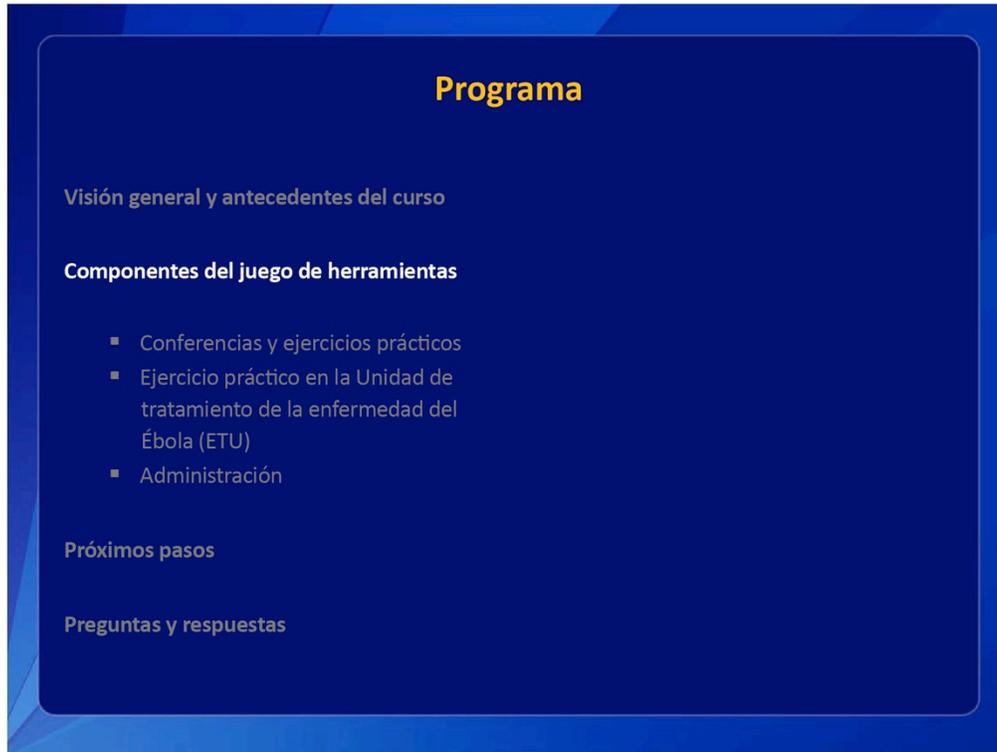


<http://espanol.cdc.gov/enes/vhf/ebola/hcp/safety-training-course/training-toolkit.html>

Para garantizar la sostenibilidad de este esfuerzo para luchar contra este brote y los que puedan aparecer en un futuro, diseñamos un juego de herramientas que pudiera ser utilizado por otras organizaciones para reproducir la capacitación. Como podrán apreciar en este seminario virtual, gran parte de estos esfuerzos se han dedicado al diseño de dicho juego de herramientas, que estará disponible para descargarlo en este sitio web.

Este juego de herramientas es una guía completa con materiales de capacitación, plantillas y videos que pueden ayudarle a impartir el curso de seguridad de una ETU. Sin embargo, no está diseñado para utilizarse como curso autodidáctico para los socorristas autónomos que deseen aprender a usar el EPP correctamente.

Como se podrá apreciar en este seminario virtual, el juego de herramientas es abarcador y ofrece la información necesaria para reproducir este curso presencial de tres días.



Nancy Gathany: Gracias, Dr. Hamilton.

A continuación, la Dra. Towers-Solis presentará los componentes del juego de herramientas y mostrará su estructuración.

Kathy Towers-Solis: Gracias, Nancy.

Este juego de herramientas de capacitación está diseñado para ayudar a las organizaciones a reproducir el curso de capacitación presencial de 3 días, para preparar a los trabajadores del sector de la salud para que presten sus servicios en las ETU. El objetivo de este curso de capacitación es enseñarles a los trabajadores del sector de la salud los principios de la prevención y el control de la infección, para trabajar de forma segura en el entorno de una ETU.

Objetivos del curso

- Brindar información sobre la transmisión y la epidemiología de la enfermedad del virus del Ébola, y la epidemia actual de la enfermedad
- Describir los principios del control y prevención de la infección relacionados con el hecho de trabajar en las ETU en África
- Demostrar que posee las habilidades necesarias para trabajar de manera segura y eficiente en una ETU bien diseñada
- Describir cómo evaluar la seguridad personal y ambiental dentro de una ETU
- Describir los principios básicos del cuidado clínico y el manejo de un paciente con la enfermedad del Ébola
- Describir las estrategias de intervención y evaluación del paciente y la comunidad para el control y tratamiento de la enfermedad del Ébola

Los objetivos específicos del curso son:

Brindar información sobre la transmisión y la epidemiología de la enfermedad del virus del Ébola y la epidemia actual de la enfermedad.

Describir los principios del control y prevención de la infección relacionados con el hecho de trabajar en las ETU en África.

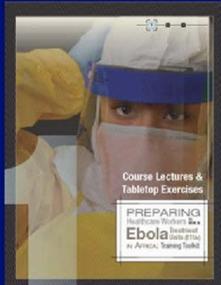
Demostrar que posee las habilidades necesarias para trabajar de manera segura y eficiente en una ETU bien diseñada.

Describir cómo evaluar la seguridad personal y ambiental dentro de una ETU.

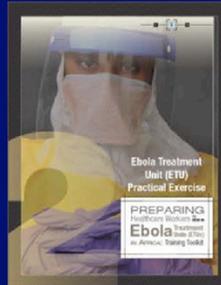
Describir los principios básicos del cuidado clínico y el manejo de un paciente con la enfermedad del Ébola.

Describir las estrategias de intervención y evaluación del paciente y la comunidad para el control y tratamiento de la enfermedad del Ébola.

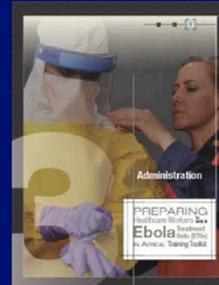
Componentes del juego de herramientas



Conferencias y ejercicios prácticos del curso



Ejercicio práctico en la ETU



Administración

Para lograr los objetivos del curso, pusimos en práctica varios métodos de aprendizaje para garantizar que los estudiantes comprendan y retengan los conocimientos más importantes, y que sean capaces de aplicarlos en situaciones de la vida real. Los métodos mixtos de aprendizaje incluyen conferencias, ejercicios prácticos y ejercicios interactivos prácticos, en un entorno simulado de una ETU.

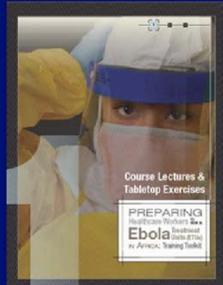
El juego de herramientas tiene tres componentes.

Conferencias y ejercicios prácticos del curso

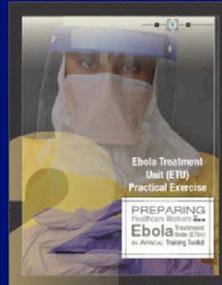
Ejercicio práctico en la Unidad de tratamiento de la enfermedad del Ébola y

Administración

Componentes del juego de herramientas



Conferencias y ejercicios prácticos del curso



Ejercicio práctico en la ETU

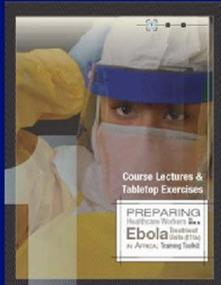


Administración

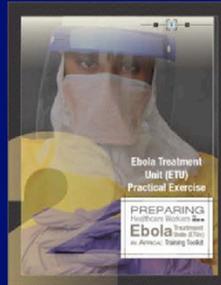
En primer lugar, el componente “Conferencias y ejercicios prácticos del curso” contiene los materiales instructivos necesarios para impartir las conferencias y los ejercicios prácticos del curso. Se ofrece, además, un breve resumen de cada conferencia y un enlace a una presentación electrónica de la conferencia. Los instructores impartirán conferencias sobre temas como la transmisión y epidemiología del virus del Ébola, el cuidado clínico y la prevención y el control de la infección.

Los ejercicios prácticos interactivos ofrecen a los estudiantes la posibilidad de analizar el contenido de las conferencias y cómo aplicarlo en las ETU. Dentro de unos minutos podrán revisar con más detenimiento las conferencias y los ejercicios prácticos con Valerie Morelli.

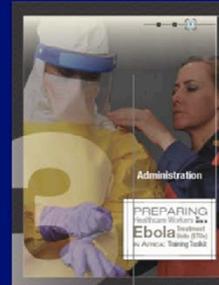
Componentes del juego de herramientas



Conferencias y ejercicios prácticos del curso



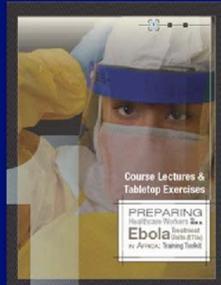
Ejercicio práctico en la ETU



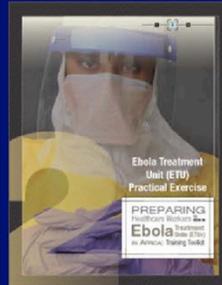
Administración

El segundo componente del juego de herramientas es el ejercicio práctico en la unidad de tratamiento de la enfermedad del Ébola. Esta sección contiene la información necesaria para crear la simulación de una ETU. Se incluyen guías para el instructor, videos instructivos y documentación administrativa de apoyo. En la simulación de la ETU, los estudiantes aplican los conceptos aprendidos en las conferencias y en los ejercicios prácticos. Practican cómo colocarse y quitarse el EPP y, con el EPP puesto, realizan actividades simuladas de atención a pacientes. Más adelante, Valerie Morelli analizará los componentes del juego de herramientas.

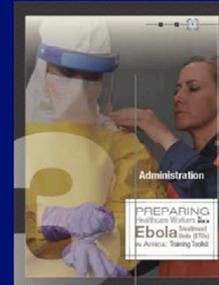
Componentes del juego de herramientas



Conferencias y ejercicios prácticos del curso



Ejercicio práctico en la ETU



Administración

El último componente del juego de herramientas es la “Administración”, que brinda los detalles para poner en práctica los requisitos programáticos y administrativos necesarios para planificar, diseñar, gestionar y evaluar el curso. El Dr. Hamilton analizará los aspectos básicos de este componente, como conclusión del seminario virtual.

Sitio web del Juego de herramientas de capacitación sobre la enfermedad del Ébola

The screenshot shows the CDC website page for the Ebola training toolkit. The page title is "Enfermedad del Ébola (Enfermedad del virus del Ébola)". The main heading is "Preparación para trabajadores del sector de la salud que trabajarán en Unidades para el tratamiento de la enfermedad del Ébola (ETU) en África: anuncio de juego de herramientas de capacitación". The page includes a search bar, a navigation menu on the left, and a main content area with a list of bullet points detailing the toolkit's purpose and components. A sidebar on the right contains a "Seminario virtual sobre las herramientas de capacitación sobre la enfermedad del Ébola" section.

Enfermedad del Ébola (Enfermedad del virus del Ébola)

Preparación para trabajadores del sector de la salud que trabajarán en Unidades para el tratamiento de la enfermedad del Ébola (ETU) en África: anuncio de juego de herramientas de capacitación

Objetivo: El juego de herramientas de capacitación de este sitio web está diseñado para ayudar a los trabajadores y personal de África a prepararse para el trabajo en unidades de tratamiento de la enfermedad del Ébola (ETU) en África. El juego de herramientas de capacitación de este sitio web está diseñado para ayudar a los trabajadores y personal de África a prepararse para el trabajo en unidades de tratamiento de la enfermedad del Ébola (ETU) en África.

Audiencia a la que va dirigido: Organizaciones que deseen proporcionar capacitación a los trabajadores del sector de la salud que se preparan para trabajar en ETU en África en respuesta a un brote de enfermedad del Ébola.

- El juego de herramientas de capacitación de este sitio web está diseñado para ayudar a los trabajadores y personal de África a prepararse para el trabajo en unidades de tratamiento de la enfermedad del Ébola (ETU) en África.
- El juego de herramientas de capacitación de este sitio web está diseñado para ayudar a los trabajadores y personal de África a prepararse para el trabajo en unidades de tratamiento de la enfermedad del Ébola (ETU) en África.
- El juego de herramientas de capacitación de este sitio web está diseñado para ayudar a los trabajadores y personal de África a prepararse para el trabajo en unidades de tratamiento de la enfermedad del Ébola (ETU) en África.

<http://espanol.cdc.gov/enes/vhf/ebola/hcp/safety-training-course/training-toolkit.html>

Hemos agrupado estos componentes en formatos digitales, a los que pueden acceder desde el sitio web del juego de herramientas de capacitación de las ETU, una vez concluido su proceso de inscripción. La mayor parte de las directrices se encuentran en un archivo PDF. Al finalizar el seminario virtual, les mostraremos cómo acceder al juego de herramientas.

Programa

Visión general y antecedentes del curso

Componentes del juego de herramientas

- Conferencias y ejercicios prácticos
- Ejercicio práctico en la Unidad de tratamiento de la enfermedad del Ébola (ETU)
- Administración

Próximos pasos

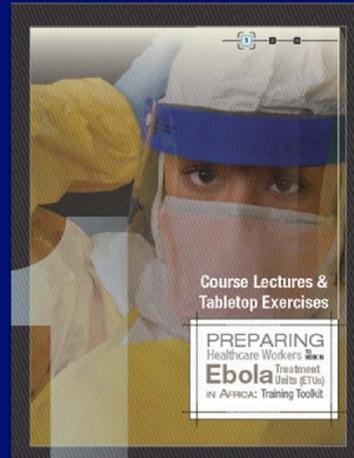
Preguntas y respuestas

Nancy Gathany: Gracias, Dra. Towers-Solis. A continuación, Valerie Morelli ofrecerá una visión general de los dos primeros componentes del juego de herramientas; las conferencias y los ejercicios prácticos del curso Y el ejercicio práctico en la ETU.

Conferencias y ejercicios prácticos

Incluye

- Presentaciones
- Diapositivas de las conferencias del curso
- Guías de capacitación
- Hojas de trabajo de los estudiantes



Valerie Morelli: Gracias, Nancy.

Este componente del juego de herramientas contiene los materiales instructivos necesarios para impartir las conferencias y los ejercicios prácticos del curso. Incluye presentaciones y diapositivas para las conferencias del curso y las guías del instructor y hojas de trabajo de los estudiantes para los ejercicios prácticos.

Contenidos de las conferencias y los ejercicios prácticos

Presentación de las conferencias

- Antecedentes
- Información sobre la epidemiología y la transmisión de la enfermedad del Ébola
- Principios fundamentales de la prevención y el control

CONTENTS

- Overview
 - Course Lecture and Tabletop Exercise Preparations
 - Course Lectures and Tabletop Exercise Resources and Links
- Course Lectures Slides and Scripts
 - Overview of the 2014 Ebola Epidemic and Response
 - Ebola Virus Disease and Clinical Care Part I: History, Transmission, and Clinical Presentation
 - Infection Prevention and Control for Healthcare Workers
 - Ebola Treatment Unit
 - Ebola Virus Disease and Clinical Care Part II: Diagnosis and Clinical Management
 - Identification and Waste Management in the Ebola Treatment Unit
 - Staff Health and Support
 - Ebola Virus Disease and Clinical Care Part III: Experimental Treatments and Vaccines
 - Staff Health and Support
 - Ebola Virus Disease and Clinical Care Part III: Experimental Treatments and Vaccines
 - Interaction with the Community: Health Promotion and Contact Tracing
- Tabletop Exercises
 - Designing a Safe Ebola Treatment Unit
 - Tutorial Guide
 - List of Cases for ETU Design
 - Student Worksheet
 - Stages of Persons Presenting to an Ebola Treatment Unit
 - Tutorial Guide
 - Case Study Simulation
 - Student Worksheet
 - WHO Screening Algorithm for Healthcare Facilities in Guinea
 - Stages of Persons Presenting to an Ebola Treatment Unit
 - Tutorial Guide
 - Case Study Simulation
 - Student Worksheet
 - WHO Screening Algorithm for Healthcare Facilities in Guinea

Se imparten nueve conferencias que presentan los conocimientos básicos para comprender la actual epidemia y la respuesta a la enfermedad del Ébola. Incluye los antecedentes de esta epidemia, la información sobre epidemiología y transmisión de la enfermedad del Ébola, y los principios fundamentales de la prevención y el control de la infección, para trabajar de forma segura en las ETU.

Opciones de materiales de conferencias

- Breve descripción
- PowerPoint con las notas del presentador
- Conferencia electrónica

Específicamente, el juego de herramientas ofrece los materiales de las conferencias en tres formatos: una descripción en miniatura en el juego de herramientas, un PowerPoint y una conferencia electrónica. Vamos a detenernos en el análisis de cada uno.

Breve descripción

- Imagen en miniatura de la diapositiva
- Texto correspondiente

The slide is titled "Overview of 2014 Ebola Epidemic and Response". It contains the following text:

This lecture will provide an overview of the 2014 Ebola epidemic and response.

NOTE: Information at the end of this presentation will change regularly. Please update the slides to provide current information on the Ebola epidemic. The current information can be found at:

- CDC website (general): <http://www.cdc.gov/vhl/ebola/index.html>
- CDC website (case counts): <http://www.cdc.gov/vhl/ebola/outbreaks/2014-west-africa/case-counts.html>
- WHO website: <http://apps.who.int/ebola/>
- MSF website: <http://msf.org/ebola>

The learning objectives for this lecture are to:

- Describe major events of the current Ebola virus disease (EVD) epidemic in West Africa.
- Describe strategies used to control previous outbreaks.
- Identify aspects of this epidemic that contribute to it being more difficult to control than previous outbreaks, and
- Explain the role of Ebola Treatment Unit (ETU) healthcare workers in the current control strategy.

Learning Objectives

1. Describe major events in the current Ebola virus disease epidemic in West Africa.
2. Describe strategies used to control previous outbreaks.
3. Identify aspects of this epidemic that contribute to it being more difficult to control than previous outbreaks.
4. Explain the role of the Ebola Treatment Unit (ETU) healthcare workers in the current control strategy.

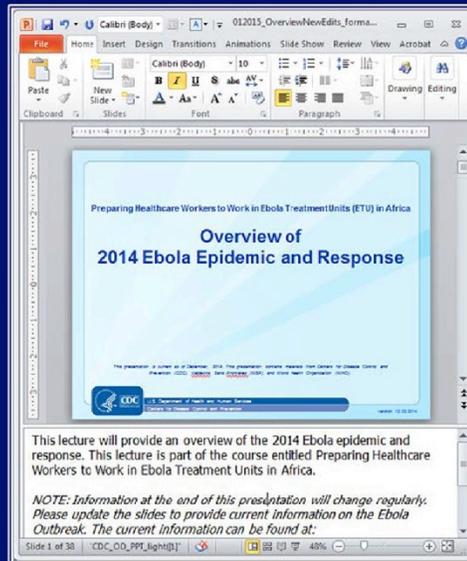
El juego de herramientas presenta una imagen en miniatura de cada diapositiva y el texto correspondiente que sirve como referencia de cada conferencia. Aquí vemos la conferencia y los textos de la primera conferencia del curso, “Visión general de la epidemia de la enfermedad del Ébola de 2014 y su respuesta”.

Es importante destacar que a medida que la epidemia transcurra, tendrá que actualizar las diapositivas para que muestren los últimos acontecimientos y la cantidad de casos más recientes. Las conferencias muestran la información hasta el 31 de diciembre de 2014. Por lo que algunos de los contenidos que se presentan en las conferencias pueden haber sufrido cambios. En el texto escrito, brindamos información sobre dónde obtener las últimas actualizaciones. Como se puede ver en las notas, aparecen varios sitios web de referencia para las actualizaciones.

Los apéndices también ofrecen varios enlaces y referencias que pueden ser de utilidad.

PowerPoint

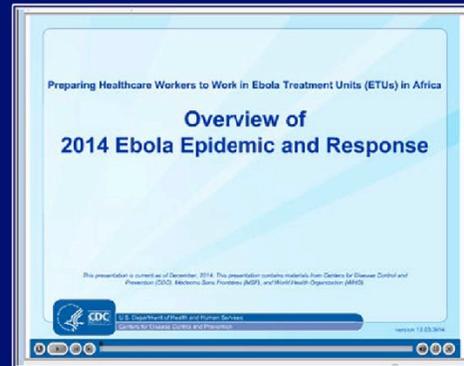
- PowerPoint con las notas detalladas del presentador



Los archivos de PowerPoint incluyen notas específicas para los presentadores, idénticas al texto que aparece en el juego de herramientas. Recomendamos que los instructores sean expertos en la materia para que puedan guiarse por las diapositivas, pero que puedan modificar el texto para adaptarlo a las necesidades de su organización. En poco tiempo, los presentadores podrán responder a las preguntas de los estudiantes y mostrar ejemplos de la vida real para propiciar el debate en el aula.

Conferencia electrónica

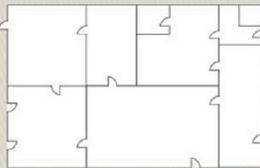
Las conferencias electrónicas incluyen diapositivas y notas de audio de los presentadores



El último formato que quiero presentar es la conferencia electrónica. Aquí vemos la primera pantalla de la conferencia electrónica “Visión general de la epidemia de la enfermedad del Ébola de 2014 y su respuesta”. Las conferencias electrónicas incluyen todo el contenido de la conferencia, con las diapositivas y el audio de las notas del presentador. Las conferencias electrónicas no están diseñadas para utilizarse como lecciones autodidácticas. Los instructores deben reproducir, para los estudiantes del aula, el archivo de la conferencia electrónica desde una laptop o computadora.

Ejercicios prácticos

- Diseño de una ETU segura
- Clasificación de personas que se presentan en una ETU

Phase/Time	Instructional Sequence
Introduction 10 minutes	At the start of the exercise, discuss the following points with the students: <ul style="list-style-type: none">• Explain the goal and key points.• Note that the exercise reinforces knowledge and concepts learned in the ETU section.• Explain by designing an ETU, students will be able to see how the physical layout and mechanics of an ETU structure directly relate to the safety of healthcare workers, patients, and others.
Practice 30 minutes	First, instruct the group to draw the following directly onto their pre-drawn facility: <ul style="list-style-type: none">• Walls/doors, doors, and flow of people• Entry and exit points for staff, patients, and visitors  <p>Second, have the students write the list of items for ETU design on the sticky notes and place the notes where they belong within their ETU drawing. Students should write multiple sticky notes for items that may be found in multiple locations.</p>
Debrief 10 minutes	When each group has completed the design of their ETU, they will have five minutes to present their work. After all groups have finished presenting, conduct a five-minute debriefing discussion.

El juego de herramientas incluye dos ejercicios prácticos, “Diseño de una unidad de tratamiento de la enfermedad del Ébola segura” y “Clasificación de personas que se presentan en una ETU”.

Estos ejercicios, frutos de los conocimientos adquiridos en las conferencias del curso, les ofrecen a los estudiantes la posibilidad de poner en práctica dichos conocimientos en el entorno de un aula. La información sobre los ejercicios prácticos que aparecen en el juego de herramientas incluye la guía del instructor y las hojas de trabajo de los estudiantes.

Apéndices

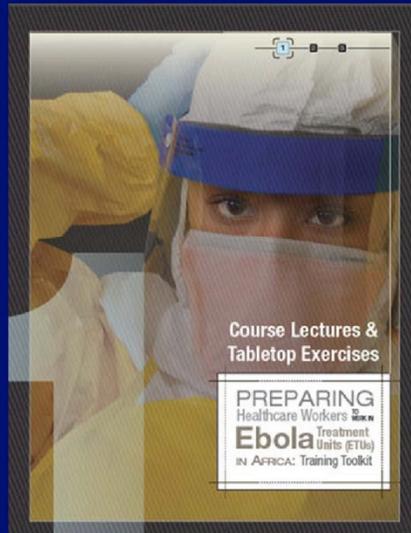
Por ejemplo

- Preguntas de comprobación de conocimientos
- Protocolos de salud
- Pautas y recomendaciones
- Enlaces al sitio web



También quiero destacar los diferentes apéndices de esta sección. Los apéndices incluyen los enlaces de recursos extensivos que presentan información actualizada sobre la actual epidemia de la enfermedad del Ébola y los enlaces a los protocolos, las prácticas y las directrices de salud utilizadas por los CDC y otros organismos internacionales, entre los que se destacan MSF y la OMS. También se incluyen las preguntas de evaluación de conocimientos que los instructores pueden utilizar, conjuntamente con las conferencias.

Conferencias y ejercicios prácticos

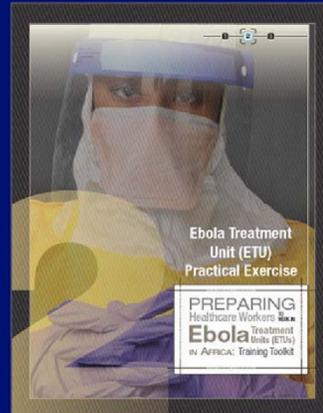


Lo que he presentado hoy es solo una muestra de lo que aparece en la sección de Conferencias y ejercicios prácticos del curso.

El objetivo es que al usar las conferencias sus estudiantes obtengan los conocimientos necesarios para trabajar de forma segura en las ETU. A través de los ejercicios prácticos, ellos ponen en práctica estos conocimientos dentro del aula. Las conferencias y los ejercicios prácticos están diseñados para proporcionarles a los estudiantes los conocimientos fundamentales que necesitan para trabajar de forma segura, primero a través de los ejercicios prácticos en la ETU del curso y, por último, en el entorno de una ETU real.

Componentes fundamentales del ejercicio práctico en la ETU

- Dirección del ejercicio
- Tiempo
- Seguridad
- Funciones del personal
- Preparación para instructores y estudiantes
- Guías diarias del instructor



Ahora pasaré al componente del juego de herramientas que ofrece la información necesaria para hacer los ejercicios prácticos en la ETU.

Esta sección caracteriza las siete estaciones de la ETU y las actividades. Además, ofrece información sobre la dirección y duración de los ejercicios, la seguridad, las funciones del personal, la preparación de los estudiantes y los instructores, y las guías diarias de estos últimos.

Dirección del ejercicio

- Flujo
- Tiempo
- Tamaño del grupo



* Foto: James Gathany, CDC

Para que sea más efectivo, los estudiantes deben rotar por los ejercicios en pequeños grupos. El tamaño de los grupos debe ser según el de las instalaciones y en el mejor modo de maximizar el flujo de estudiantes a lo largo del ejercicio, sin dejar de garantizar un alto rendimiento.

En la ETU simulada de los CDC que se muestra en estas fotos, los grupos son generalmente de cuatro estudiantes. Los estudiantes trabajan con un compañero, del mismo modo que lo harían en una ETU real.

Temas de seguridad

- La seguridad personal es una prioridad
- Cumplir con los principios para el control y la prevención de infecciones
- Proporcionar cuidados de salud de forma segura
- Obtener autorización médica antes de la capacitación
- Cumplir con las normas de la OSHA



* Foto: James Gathany, CDC

La seguridad personal es la prioridad al trabajar en una ETU, ya sea una simulada o una real. Al cumplir rigurosamente con los principios de control y prevención de la infección, aprendidos en las conferencias y aplicados sistemáticamente en las simulaciones, los estudiantes aprenden a brindar atención de forma segura y a evitar la exposición.

Para enfatizar en la seguridad, le recomendamos que:

- se asegure de que los estudiantes hayan recibido autorización médica enfocada en la evaluación del estado físico y la capacidad para responder de forma segura y eficiente a la enfermedad del Ébola,
- garantice el cumplimiento de todos los elementos de la norma de protección respiratoria de la OSHA, si su organización está situada en los Estados Unidos y usted va a usar mascarillas de respiración N95. Esto incluye la prueba de adecuación, evaluación médica y capacitación del trabajador del sector de la salud. Si su organización no tiene sede en los EE. UU., le recomendamos de todos modos que siga la norma.

Funciones y responsabilidades del personal

- Director del ejercicio
- Instructor de la estación
- Administrador de logística
- Personal de apoyo



* Foto: James Gathany, CDC

Como puede observar en esta lista, se necesitan diferentes miembros del personal para ocupar diferentes roles en la preparación y realización del ejercicio.

Quien dirige el ejercicio es responsable de supervisar el ejercicio de la ETU, y la salud y seguridad de los estudiantes.

Un administrador de logística se encarga de asegurar y preparar la instalación para el ejercicio de la ETU.

Los instructores de la estación son los responsables de ofrecer el panorama de la estación y hacer énfasis en los principios de seguridad durante el ejercicio de la ETU.

Además, el personal de apoyo ayuda con el ejercicio, según se necesite; por ejemplo, colocando o moviendo utensilios o guiando a los estudiantes de una estación o actividad a otra.

Preparación para instructores y estudiantes

Para instructores

- Teleconferencia previa al curso
- Sesión in situ para capacitar al instructor
- Sesión de informes diaria

Para estudiantes

- Orientación
- Reuniones diarias

La capacitación y la preparación de los estudiantes es importante para lograr el éxito del ejercicio. Para los instructores, tuvimos una teleconferencia antes del curso para describir la logística, el rol y las expectativas del curso. También realizamos una sesión de capacitación in situ para preparar al instructor antes del inicio del curso, así como sesiones de informes diarias con los administradores del curso y del ejercicio para todos los instructores.

Hacemos reuniones diarias para los estudiantes antes del ejercicio para promover la coherencia y la preparación.

Se incluyen enlaces de video

- Video de apertura
- Video para cada estación (Estaciones 1-7)
- Video demostrativo de cómo ponerse y quitarse un EPP de bajo riesgo
- Video de cierre



Como parte del componente del ejercicio práctico en la ETU, encontrará una guía para el instructor que contiene enlaces a videos del ejercicio práctico de la ETU. Los videos ilustran el entorno de aprendizaje de la ETU simulada y complementa la información que se detalla en el material escrito. Hay enlaces a: un video de inicio (o introductorio), videos para las siete estaciones y un video de cierre. También hemos incluido un enlace a un video que ilustra el proceso de colocación y remoción del EPP de bajo riesgo.

Ejercicio práctico en la ETU

- Aplicar los conceptos aprendidos en las conferencias y analizarlos en los ejercicios prácticos.
- Practicar la colocación y remoción del equipo de protección personal (EPP).
- Realizar actividades simuladas de atención a pacientes, con el EPP puesto.

Como mencioné con anterioridad, el ejercicio práctico de la ETU cuenta con siete estaciones y múltiples actividades orientadas a ayudar a los estudiantes a:

- aplicar los conceptos aprendidos en las conferencias y en los ejercicios prácticos,
- practicar la colocación y remoción (ponerse y quitarse) del EPP, y
- realizar actividades simuladas de atención a pacientes con el EPP puesto.

Ejercicio práctico en la ETU

- Entorno sin fallos
- Los estudiantes responden a varias situaciones



* Foto: James Gathany, CDC



El ejercicio está diseñado para ser un entorno abierto, sin culpabilidad ni juicios, en el cual se pueden expresar diferentes criterios.

Los estudiantes responderán a varias situaciones usando sus conocimientos e información y siguiendo las indicaciones de los instructores.

Ejercicio práctico de tres días a grandes rasgos en la ETU

ETU Three-Day Practical Exercise At-a-Glance			
	DAY 1	DAY 2	DAY 3
Station 1: Entrance Low-risk Zone	Enter ETU low-risk zone		
Station 2: Scribe and Boots	Change into scrubs and boots		
Station 3: Briefing	3a: Briefing on blood draw and PPE breach	3b: Briefing on cleaning body spills and transferring corpse to morgue	3c: Briefing on triage and transporting new patients into ETU
			LOW-RISK PPE Activities* Triage and Transport (part 1 in low-risk PPE) 5a: Don low-risk PPE 5b: Triage in low-risk PPE 5g: Doff low-risk PPE
Station 4: Dressing High-risk PPE	4a: Don high-risk PPE (long-cuff exam gloves)	4b: Don high-risk PPE (heavy-duty rubber gloves)	4c: Don high-risk PPE (heavy-duty rubber gloves)
Station 5: High-risk Activities	Blood and Breach 5a: Draw blood from patients 5b: Prepare specimen for lab and respond to PPE breach	Clean and Corpse 5c: Clean a body spill (e.g. vomit) 5d: Transport a corpse to the morgue	Triage and Transport (part 2 in high-risk PPE) 5e: Transport patient from triage to ETU high-risk zone 5f: Transfer patient from stretcher to cot 5j: Glo Germ contamination assessment pre-doffing
Station 6: Doffing High-risk PPE	6a: Doff high-risk PPE (long-cuff exam gloves)	6b: Doff high-risk PPE (heavy-duty rubber gloves)	6c: Doff high-risk PPE (heavy-duty rubber gloves) 6d: Glo Germ contamination assessment post-doffing
Station 7: Debriefing	Debrief with trainers or returned responders		

El juego de herramientas incluye este ejercicio práctico de tres días a grandes rasgos. Este breve resumen de una sola página le ayudará a visualizar el movimiento en las siete estaciones y las distintas actividades a lo largo de los tres días.

Ejercicio práctico de tres días a grandes rasgos en la ETU

ETU Three-Day Practical Exercise At-a-Glance			
	DAY 1	DAY 2	DAY 3
Station 1: Entrance Low-risk Zone	Enter ETU low-risk zone		
Station 2: Scrubs and Boots	Change into scrubs and boots		
Station 3: Briefing	3a: Briefing on blood draw and PPE breach	3b: Briefing on cleaning body spills and transferring corpse to morgue	3c: Briefing on triage and transporting new patients into ETU
			LOW-RISK PPE Activities* Triage and Transport (part 1 in low-risk PPE) 5a: Don low-risk PPE 5b: Triage in low-risk PPE 5g: Doff low-risk PPE
Station 4: Doffing High-risk PPE	4a: Don high-risk PPE (long-cuff exam gloves)	4b: Don high-risk PPE (heavy-duty rubber gloves)	4c: Don high-risk PPE (heavy-duty rubber gloves)
Station 5: High-risk Activities	Blood and Breach 5a: Draw blood from patients 5b: Prepare specimen for lab and respond to PPE breach	Clean and Corpse 5c: Clean a body spill (e.g. vomit) 5d: Transport a corpse to the morgue	Triage and Transport (part 2 in high-risk PPE) 5h: Transport patient from triage to ETU high-risk zone 5i: Transfer patient from stretcher to cot 5j: Glo Germ contamination assessment pre-doffing
Station 6: Doffing High-risk PPE	6a: Doff high-risk PPE (long-cuff exam gloves)	6b: Doff high-risk PPE (heavy-duty rubber gloves)	6c: Doff high-risk PPE (heavy-duty rubber gloves) 6d: Glo Germ contamination assessment post-doffing
Station 7: Debriefing	Debrief with trainers or returned responders		

En un momento revisaré las actividades principales del ejercicio práctico de la ETU.

Ejercicio práctico de tres días a grandes rasgos en la ETU

ETU Three-Day Practical Exercise At-a-Glance			
	DAY 1	DAY 2	DAY 3
Station 1: Entrance Low-risk Zone	Enter ETU low-risk zone		
Station 2: Scrubs and Boots	Change into scrubs and boots		
Station 3: Briefing	3a: Briefing on blood draw and PPE breach	3b: Briefing on cleaning body spills and transferring corpse to morgue	3c: Briefing on triage and transporting new patients into ETU
			LOW-RISK PPE Activities* Triage and Transport (part 1 in low-risk PPE)
Station 5: High-risk Activities	Blood and Breach 5a: Draw blood from patients 5b: Prepare specimen for lab and respond to PPE breach	Clean and Corpse 5c: Clean a body spill (e.g., vomit) 5d: Transport a corpse to the morgue	Triage and Transport (part 2 in high-risk PPE) 5t: Transport patient from triage to ETU high-risk zone 5i: Transfer patient from stretcher to cot 5j: Glo Germ contamination assessment pre-doffing
Station 4: Doffing high-risk PPE	4a: Do high-risk PPE (long-cuff exam gloves)	4b: Do high-risk PPE (heavy-duty rubber gloves)	4c: Do high-risk PPE (heavy-duty rubber gloves) 4e: Glo Germ contamination assessment post-doffing
Station 7: Debriefing	Debrief with trainers or returned responders		

El tema del primer día es La sangre y las roturas.

Mientras llevan puesto un EPP de alto riesgo, los estudiantes extraerán sangre, transportarán las muestras al laboratorio y experimentarán una rotura del EPP.

El segundo día el tema es la limpieza y los cadáveres.

Mientras llevan puesto un EPP de alto riesgo, los estudiantes limpiarán un vómito y lo eliminarán de forma segura. También prepararán un cadáver para transportarlo a la morgue.

Y el tercer día, el tema será la clasificación y el transporte.

Mientras llevan puesto un EPP de bajo riesgo, los estudiantes clasificarán a los pacientes nuevos y determinarán si estos deben ser admitidos en la ETU. Después de cambiarse a un EPP de alto riesgo, transportarán a un paciente sospechoso de padecer la enfermedad del Ébola a una ETU.

Las actividades se desarrollan en las siete estaciones de la ETU. Vamos a hablar de cada una de ellas.

Estación 1: Entrada al área de bajo riesgo de la ETU.



* Foto: James Gathany, CDC

La estación 1 es la entrada a la zona de bajo riesgo de la ETU.

El objetivo de esta estación es preparar a los estudiantes para entrar en la ETU; aquí el instructor fumiga sus zapatos y los estudiantes se lavan las manos.

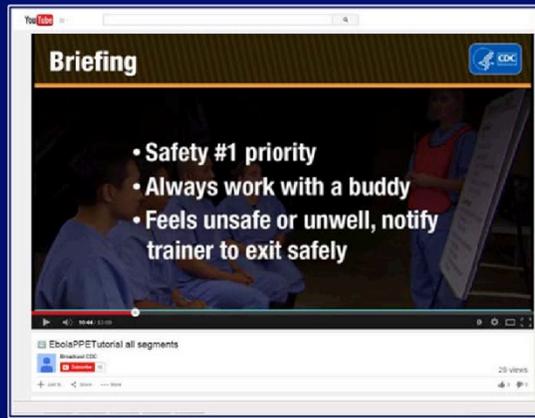
Estación 2: Ropa estéril y botas



* Foto: James Gathany, CDC

En la estación 2, los estudiantes se ponen una ropa estéril y unas botas de goma. Aunque se les enseña a los estudiantes que dejen sus pertenencias personales fuera de la ETU, aquí pueden dejar cualquier objeto que les haya quedado y que recuperarán tras el ejercicio.

Estación 5: Sesión de informes



La estación 3 es la Sesión informativa; en una ETU real, sería el informe diario para preparar a los trabajadores del sector de la salud para sus turnos. El objetivo de este informe diario es preparar a los estudiantes para realizar las actividades del día en el área de alto riesgo. Como comenté con anterioridad, se trata un tema diferente cada día. Por ejemplo, el primer día, para el tema La sangre y roturas, el instructor abarca la información acerca de la extracción de sangre a pacientes en las áreas de casos sospechosos y confirmados, y el transporte de las muestras al laboratorio.

Estación 4: Colocación del EPP de alto riesgo



* Foto: James Gathany, CDC

Los tres días que dura el ejercicio, los estudiantes llevarán el EPP de alto riesgo. Por tanto, el objetivo de la estación 4 es que los estudiantes practiquen la colocación supervisada del EPP de alto riesgo y aprendan los principios de la colocación correcta del EPP.

Como indiqué anteriormente, si se usa el EPP para un ejercicio o en una ETU real, probablemente existirán diferencias en los elementos del EPP y en el protocolo de colocación. Sin embargo, el EPP siempre debe colocarse correctamente para que ofrezca una protección adecuada.

Estación 5: Actividades del área de alto riesgo

ETU Three-Day Practical Exercise At-a-Glance			
	DAY 1	DAY 2	DAY 3
Station 1: Entrance Low-risk zone	Enter ETU, low-risk zone		
Station 2: Scrubs and Boots	Change into scrub and boots		
Station 3: Briefing	3A: Briefing on blood draw and PPE	3B: Briefing on drawing body fluids and handling a corpse in morgue	3C: Briefing on triage and transporting new patients into ETU
			LOW-RISK PPE Activities* Triage and Transport, part 1 (in low-risk PPE) 3C: Draw low-risk PPE 3D: Stage in low-risk PPE 3E: Doff low-risk PPE
Station 4: Drawing High-risk PPE	4A: Draw high-risk PPE (single-use exam gloves)	4B: Draw high-risk PPE (heavy-duty rubber gloves)	4C: Draw high-risk PPE (heavy-duty rubber gloves)
Station 5: High-risk Activities	Blood and Breath 5A: Draw blood from patients 5B: Prepare specimen for lab and respond to PPE breach	Clean and Corpses 5C: Clean a body spill (in situ) 5D: Transport a corpse to the morgue	Triage and Transport, part 2 (in high-risk PPE) 5E: Transport patient from triage to ETU high-risk zone 5F: Transfer patient from stretcher to cot 5G: Give extra contamination assessment pre-doffing
Station 6: Doffing High-risk PPE	6A: Doff high-risk PPE (single-use exam gloves)	6B: Doff high-risk PPE (heavy-duty rubber gloves)	6C: Doff high-risk PPE (heavy-duty rubber gloves) 6D: Give extra contamination assessment post-doffing
Station 7: Briefing	Debrief with trainers or returned responses		



Estación 5: Área de alto riesgo de la ETU

La estación 5 incluye 10 actividades diferentes durante los tres días. Tener a mano el ejercicio de una página a grandes rasgos le facilitará ver las variadas actividades y el paso de una actividad a otra dentro de las diferentes áreas de la ETU.

En el área de alto riesgo de la ETU simulada, que es similar a una ETU real, existen 2 áreas de pacientes: Una para pacientes sospechosos de estar infectados con la enfermedad del Ébola y otra para pacientes que tengan confirmada la infección.

Todas las actividades de la estación 5 tienen lugar en el área de alto riesgo de la ETU, con excepción de la actividad de clasificación del tercer día.

En la estación 5, los estudiantes aprenden a:

- Priorizar actividades y llevar los suministros necesarios al área de alto riesgo.
- Entrar de forma segura al área de alto riesgo y moverse del área de casos sospechosos a la de casos confirmados.
- Experimentar los retos de hacer los procedimientos llevando puesto un EPP de alto riesgo.

Como comenté con anterioridad, las actividades específicas del área de alto riesgo varían cada día. El tema del primer día es “La sangre y las roturas”, el del segundo día es “La limpieza y los cadáveres”, y el del tercer día, “La clasificación y el transporte”.

Estación 6: Remoción del EPP



* Foto: James Gathany, CDC

La estación 6 es donde los estudiantes salen del área de alto riesgo y se quitan el EPP de alto riesgo. El objetivo de esta estación es que los estudiantes aprendan a quitarse el EPP correctamente para evitar contaminarse.

En este ejercicio, un instructor se encarga de asesorar y supervisar el proceso de remoción. La remoción del EPP es un proceso que no debe realizarse sin ayuda, ni en la capacitación ni en una ETU real.

Estación 7: Sesión de informes



* Foto: James Gathany, CDC

En la estación final del ejercicio, la estación 7, los estudiantes participan en una sesión de informes con un moderador.

Si es posible, el moderador debe ser un trabajador del sector de la salud que haya regresado de trabajar en una ETU de África Occidental y que pueda compartir sus experiencias reales y abordar los problemas y preocupaciones de los estudiantes.

Programa

Visión general y antecedentes del curso

Componentes del juego de herramientas

- Conferencias y ejercicios prácticos
- Ejercicio práctico en la Unidad de tratamiento de la enfermedad del Ébola (ETU)
- **Administración**

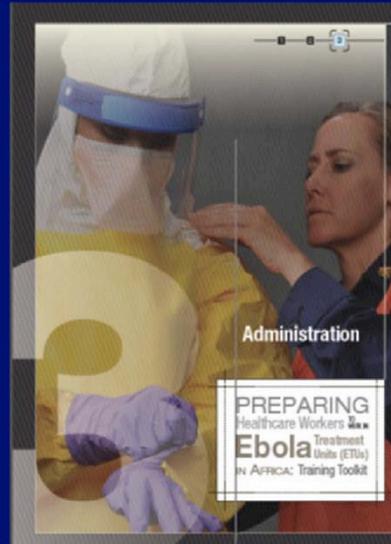
Próximos pasos

Preguntas y respuestas

Nancy Gathany: Gracias. Ahora pediremos al Dr. Hamilton que finalice las presentaciones abordando el componente Administración y los próximos pasos.

Ejercicio práctico en la ETU

- Planificación del curso
- Gestión del curso
- Educación continua
- Evaluación del curso



Douglas Hamilton: El componente Administración del juego de herramientas ofrece información fundamental para la planificación y gestión del curso, la educación continua, la evaluación del curso y mucho más. Ofrece instrucciones detalladas para el diseño e instalación de la ETU simulada, así como necesidades de señalización y suministro, e información para el reclutamiento de estudiantes, y los requisitos y capacidades del personal.

Materiales de planificación

- Espacio físico
- Instrucciones de instalación
- Suministros necesarios
- Personal necesario

Y como siguiente paso, puede comenzar ahora el proceso de planificación. Si aún no lo ha hecho, puede descargar los materiales de planificación.

Los materiales de planificación ofrecen información para ayudar a su organización a prepararse para impartir este curso de 3 días de capacitación presencial. Los materiales de planificación describen el espacio físico, las instrucciones de instalación y los suministros necesarios, así como las necesidades de personal para poder impartir el curso de capacitación.

Descarga de materiales de planificación

- Iniciar el proceso de planificación
- Registrarse para acceder a los materiales de planificación en <http://espanol.cdc.gov/enes/vhf/ebola/hcp/safety-training-course/training-toolkit.html>

Nota: Los materiales de planificación no incluyen el juego de herramientas de capacitación completo.

Se le notificará cuando el juego de herramientas completo esté disponible para primavera.



Visite el sitio web del juego de herramientas de capacitación de la enfermedad del Ébola para registrarse y acceder a los materiales de planificación para el curso.

En este momento, los materiales de planificación no están incluidos en el juego de herramientas de capacitación completo. Una vez que se haya registrado para acceder a los materiales de planificación, se le notificará por correo electrónico cuando el juego de herramientas completo esté disponible durante las próximas semanas. Entonces, podrá descargar el juego de herramientas o recibir una copia impresa (incluidos los DVD) por correo postal.

Programa

Visión general y antecedentes del curso

Componentes del juego de herramientas

- Conferencias y ejercicios prácticos
- Ejercicio práctico en la Unidad de tratamiento de la enfermedad del Ébola (ETU)
- Administración

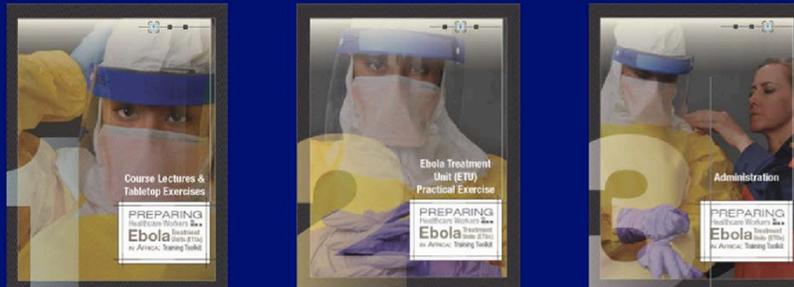
Próximos pasos

Preguntas y respuestas

Nancy Gathany: Gracias.

Con esto concluye la parte de presentación del seminario virtual. Ahora nos gustaría invitar a nuestros oyentes a que llamen y nos hagan preguntas. Para hacerlo, opriman asterisco uno en su teléfono. Díganos su nombre, apellido y lugar de procedencia. Ahora le paso el micrófono a nuestro operador.

Cierre



Así que, para finalizar, después de haber impartido el curso 15 veces a más de 540 estudiantes hasta el momento, hemos observado el impacto positivo que tiene en ellos y en los instructores. Esperamos sinceramente que este juego de herramientas beneficie a su organización al responder al llamado de ayuda de los países para cuidar de pacientes y comunidades afectados por la enfermedad del Ébola.

Me gustaría agradecer a todos por su participación hoy, especialmente a nuestros expertos en la materia, el Dr. Hamilton, la Dra. Towers-Solis y la Sra. Valerie Morelli.

Reconocimientos

Nos gustaría reconocer el trabajo de quienes contribuyeron al diseño del juego de herramientas.

Directores del curso
Brant Goode, codirector del curso
Doug Hamilton, codirector del curso

Colíderes del proyecto
Patricia Drehobl
Kathy Towers-Solis

Diseñadores/Revisores del contenido
Valerie Morelli, jefa de autorización
y contenido de los CDC

Martha Alexander
Emnet Almedom
George Cone
MaryBeth Culp
Ryan Derni
Anthony Fiore
LaToya Forrester
Aimee Geissler
Kathryn Healy
Molly Kellum
Bridget Lyons
Shauna Mettee
Catherine Piper
Margo Riggs
Jill Rickman

Conferencias electrónicas
Nancy Gathany
Walter Murphy

Videos
Productora:
Jennifer Hamborsky

Productora en la ubicación:
Charlotte Duggan

Camarógrafo: Todd Jordan
Maquillaje/Asistente de luces/
Operadora de cámara: Gráficos de
Susy Mercado: Edición Nick
Degner: Teleprompter Jon Baime,
Jim Gilson: Diseño de sonido Scott
Lootens: Tom Race

Fotografía
Jim Gathany

Talento
Cynthia Bittlinger
George Cone
Michael Costa
Judy Delany
Hannah Demeke
Ryan Derni
Latoya Forrester
Pancy Leung
Bridget Lyons
Catherine Piper
Wendy Post
Nyki Preacely
Sharon Roy
George Sims
Lorine Spencer
Aristotle Sun
Kelly Walsh

Diseñador del paquete/
Artistas gráficos
Akiko Wilson (líder)
Kate Mollenkamp
Todd Prydybasz
Jarrad Hogg

Encuestas en línea y OMB
Bayo Arthur
Ansley Hynes
Yoonjae Kang
Mark Lamias
Suchita Lorick

En Internet
Krissy Brinsley-Rairish
Jeff Wages

Escritor/Editores
Jonathan Lynch
Ginger Redmon

Y muchas gracias a la
dedicación de los
diseñadores del curso
original por ofrecernos las
bases sobre las que se
desarrolló este juego de
herramientas.

Nos gustaría reconocer el trabajo de quienes contribuyeron al diseño del juego de herramientas.

Para obtener más información, contacte con los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades

1600 Clifton Road NE, Atlanta, GA 30333

Teléfono: 1-800-CDC-INFO (232-4636)/TTY: 1-888-232-6348

Visite: www.cdc.gov | Contactar CDC en: 1-800-CDC-INFO o www.cdc.gov/info

Los resultados y conclusiones de este informe pertenecen a los autores y no representan necesariamente la posición oficial de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades.



Department of Health and Human Services
Centers for Disease Control and Prevention

Muchísimas gracias desde Atlanta y que tengan un buen día.